

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2011 No. 2942

Rheoliadau Iechyd Meddwl (Cydgysylltu Gofal a Chynllunio Gofal a Thriniaeth) (Cymru) 2011

Rhan 4 —

Paratoi cynlluniau gofal a thriniaeth, eu hadolygu a'u diwygio

Personau i ymgynghori â hwy

6.—(1) Os oes rhaid i gydgysylltydd gofal claf perthnasol weithio gyda chlaf perthnasol a darparwyr gwasanaeth iechyd meddwl y claf hwnnw er mwyn—

- (a) cytuno ar y canlyniadau y bwriedir i ddarpariaeth gwasanaethau iechyd meddwl i'r claf hwnnw eu sicrhau fel y darperir gan adran 18(1)(a) o'r Mesur;
- (b) cytuno ar gynllun gofal a thriniaeth i'r claf hwnnw fel y darperir gan adran 18(1)(b) o'r Mesur; neu
- (c) adolygu a diwygio cynllun gofal a thriniaeth i'r claf hwnnw fel y darperir gan adran 18(1)(c) o'r Mesur,

yna mae darpariaethau'r rheoliad hwn yn gymwys.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (4), mae'r cydgysylltydd gofal i gymryd pob cam ymarferol i ymgynghori â'r personau a ganlyn pan fo'r personau hynny wedi'u dynodi mewn perthynas â chlaf perthnasol—

- (a) yr holl bersonau sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y claf hwnnw;
- (b) holl ofalwyr a holl ofalwyr lleoliad oedolyn y claf hwnnw;
- (c) clinigydd cyfrifol y claf hwnnw;
- (ch) pan fo gwarcheidwad wedi'i benodi i'r claf hwnnw o ganlyniad i gais am warcheidiaeth a wnaed o dan adran 7 o Ddeddf 1983 neu orchymyn gwarcheidiaeth a wnaed o dan adran 37 o Ddeddf 1983, gwarcheidwad y claf hwnnw;
- (d) rhoddai atwrneiaeth arhosol y claf hwnnw a benodwyd yn unol ag adran 10 (penodi rhoddeion) o Ddeddf 2005, neu ddirprwy i'r claf hwnnw a benodwyd gan y Llys Gwarchod yn unol ag adran 16 (pwerau i wneud penderfyniadau ac i benodi dirprwyon: cyffredinol) o Ddeddf 2005, ar yr amod—
 - (i) yn achos rhoddai, fod y materion sydd i'w hystyried wrth ymgynghori yn dod o fewn cwmpas yr atwrneiaeth arhosol, neu
 - (ii) yn achos dirprwy, fod y materion sydd i'w hystyried wrth ymgynghori yn dod o fewn cwmpas y gorchymyn, y cyfarwyddiadau neu'r telerau ynglŷn â phenodi'r dirprwy a bennwyd gan y Llys Gwarchod;
- (dd) pan gynigir gweithredoedd neu benderfyniadau mewn perthynas â'r claf hwnnw o dan adrannau 37 (darparu triniaeth feddygol ddifrifol gan un o gyrff y GIG), 38 (darparu llety gan un o gyrff y GIG), 39 (darparu llety gan awdurdod lleol), 39A (person yn dod yn destun Atodlen A1), 39C (person heb gynrychiolydd tra bo'n destun Atodlen A1) neu 39D

(person sy'n destun Atodlen A1 heb gynrychiolaeth a delir) o Ddeddf 2005, Eiriolydd Galluedd Meddwl Annibynnol a benodwyd i gynrychioli'r claf hwnnw yn unol ag adran 35 (penodi eiriolwyr galluedd meddwl annibynnol) o'r Ddeddf honno;

- (e) pan fo'r claf hwnnw yn destun awdurdodiad safonol a roddwyd o dan Ran 4 (awdurdodiadau safonol) o Atodlen A1 i Ddeddf 2005, yr awdurdod rheoli, y corff goruchwyllo a chynrychiolydd y person perthnasol a benodwyd i'r claf hwnnw o dan baragraff 139 (corff goruchwyllo i benodi cynrychiolydd) o Atodlen A1 i Ddeddf 2005; ac
- (f) pan fo'r claf hwnnw yn destun awdurdodiad brys a roddwyd o dan Ran 5 (awdurdodiadau brys) o Atodlen A1 i Ddeddf 2005, yr awdurdod rheoli a'r corff goruchwyllo.

(3) Yn ddarostyngedig i baragraff (4), pan fo'r personau a ganlyn wedi'u dynodi mewn perthynas â chlaf perthnasol, caniateir i'r cydgysylltydd gofal ymgynghori â hwy—

- (a) unrhyw berson y mae'r cydgysylltydd gofal yn dymuno ymgynghori ag ef, er mwyn hwyluso cyflawni swyddogaethau'r cydgysylltydd gofal; a
- (b) unrhyw berson y mae'r claf hwnnw'n dymuno gweld ymgynghori ag ef mewn cysylltiad â sut mae'r cydgysylltydd gofal yn cyflawni ei swyddogaethau.

(4) Cyn ymgynghori ag unrhyw rai o'r personau a grybwyllir ym mharagraffau (2) a (3)(a) mae'r cydgysylltydd gofal i gymryd i ystyriaeth farn y claf perthnasol ynghylch a ddylid ymgynghori â'r personau hynny.

(5) Ond mae'r cydgysylltydd gofal yn cael ymgynghori ag unrhyw rai o'r personau a grybwyllir ym mharagraffau (2) a (3)(a) yn erbyn dymuniadau claf perthnasol ar yr amod bod y cydgysylltydd gofal wedi rhoi ystyriaeth ddyladwy i farn y claf hwnnw.

(6) Pan fo'n rhaid ymgynghori â'r un person yn rhinwedd mwy nag un swyddogaeth o dan baragraffau (2) a (3), un ymgynghoriad yn unig y mae angen ei gynnal.

(7) Os nad unigolyn yw'r person yr ymgynghorir ag ef, caniateir ymgynghori ag unigolyn sy'n gweithredu ar ran y person neu sydd wedi'i gyflogi ganddo.

Adolygu a diwygio cynlluniau gofal a thriniaeth

7.—(1) Caniateir i gynllun gofal a thriniaeth gael ei adolygu neu ei ddiwygio gan y cydgysylltydd gofal ar unrhyw adeg ar yr amod bod y cydgysylltydd gofal yn cytuno â'r adolygiad hwnnw neu'r diwygiad hwnnw.

(2) Yn ddarostyngedig i reoliad 11, rhaid i gydgysylltydd gofal adolygu cynllun gofal a thriniaeth ac, os oes angen hynny, ei ddiwygio—

- (a) pan fo cyfnod o ddim mwy na 12 mis calendr wedi mynd heibio ers i'r cynllun hwnnw gael ei baratoi gyntaf neu ei adolygu ddiwethaf;
- (b) pan fo claf perthnasol yn gofyn i'w gynllun gael ei adolygu cyn i'r cyfnod o 12 mis calendr fynd heibio;
- (c) pan fo gofalwr neu ofalwr lleoliad oedolyn claf perthnasol yn gofyn i gynllun y claf hwnnw gael ei adolygu cyn i'r cyfnod o 12 mis calendr fynd heibio; neu
- (ch) pan fo darparydd gwasanaeth iechyd meddwl at ddibenion Rhan 2 (cydgysylltu a chynllunio gofal ar gyfer defnyddwyr gwasanaethau iechyd meddwl eilaidd) o'r Mesur(1) yn gofyn i gynllun claf perthnasol gael ei adolygu.

(3) Ond nid oes angen i gydgysylltydd gofal adolygu cynllun gofal a thriniaeth ar gais claf perthnasol, gofalwr y claf hwnnw neu ofalwr lleoliad oedolyn y claf hwnnw o dan yr amgylchiadau a ganlyn—

(1) Gweler adran 13 (ystyr "darparydd gwasanaeth iechyd meddwl") o'r Mesur i gael y diffiniad o ddarparydd gwasanaeth iechyd meddwl at ddibenion Rhan 2.

- (a) os yw'r cais yn ei farn ef yn wacsaw neu'n flinderus; neu
- (b) os nad oes newid amgylchiadau wedi bod yn ei farn ef sy'n teilyngu cynnal adolygiad arall cyn i'r cyfnod o 12 mis ym mharagraff (2)(a) fynd heibio.

(4) Ac eithrio'r gofyniad bod rhaid cael adolygiad ac, os oes angen hynny, diwygiad ar gynllun gofal a thriniaeth fel y darperir ym mharagraff (2)(a), nid oes angen i gydgyssylltydd gofal adolygu cynllun gofal a thriniaeth o dan unrhyw ddarpariaeth yn y rheoliad hwn os oes angen mân ddiwygiadau i'r cynllun y mae'n briodol ym marn y cydgyssylltydd gofal eu gwneud heb gynnal adolygiad.

Copïau o gynlluniau gofal a thriniaeth

8.—(1) Pan fo cydgyssylltydd gofal claf perthnasol—

- (a) wedi cytuno ar gynllun gofal a thriniaeth i glaf perthnasol ac wedi cofnodi'r cynllun mewn ysgriflen fel y darperir gan adran 18(1) a (2) o'r Mesur;
- (b) wedi cofnodi'r cynllun neu'r cynlluniau a benderfynwyd o dan ddarpariaethau adran 18(4) neu (5) o'r Mesur mewn ysgriflen fel y darperir gan adran 18(6) o'r Mesur; neu
- (c) wedi adolygu neu wedi diwygio cynllun gofal a thriniaeth i glaf perthnasol fel y darperir gan reoliad 7 neu 11 o'r Rheoliadau,

yna mae darpariaethau'r rheoliad hwn yn gymwys.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (4), pan fo'r personau a ganlyn wedi'u dynodi mewn perthynas â chlaf perthnasol, mae'r cydgyssylltydd gofal i gymryd pob cam ymarferol i sicrhau y darperir copi ysgrifenedig iddynt o gynllun gofal a thriniaeth y claf hwnnw—

- (a) y claf hwnnw, oni bai—
 - (i) bod y claf hwnnw wedi gwrthod derbyn copi o'r cynllun; neu
 - (ii) bod darparu copi o'r cynllun yn debyg o beri niwed difrifol i iechyd neu gyflwr corfforol neu feddyliol y claf hwnnw;
- (b) yr holl bersonau sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y claf hwnnw, oni bai bod person sydd â'r cyfrifoldeb hwnnw wedi gwrthod derbyn copi o'r cynllun;
- (c) holl ofalwyr a holl ofalwyr lleoliad oedolyn y claf hwnnw, oni bai bod gofalwr neu ofalwr lleoliad oedolyn wedi gwrthod derbyn copi o'r cynllun;
- (ch) ymarferydd meddygol cofrestredig y claf hwnnw;
- (d) y darparwyr gwasanaeth iechyd meddwl a'r sefydliadau gwirfoddol sy'n darparu gwasanaethau iechyd meddwl i'r claf hwnnw;
- (dd) clinigydd cyfrifol y claf hwnnw;
- (e) pan fo gwarcheidwad wedi'i benodi i'r claf hwnnw o ganlyniad i gais am warcheidiaeth a wnaed o dan adran 7 o Ddeddf 1983 neu orchymyn gwarcheidiaeth a wnaed o dan adran 37 o Ddeddf 1983—
 - (i) gwarcheidwad y claf hwnnw, a
 - (ii) Awdurdod Gwasanaethau Cymdeithasol Lleol cyfrifol y claf hwnnw;
- (f) rhoddai atwrneiaeth arhosol y claf hwnnw a benodwyd yn unol ag adran 10 o Ddeddf 2005, neu ddirprwy i'r claf hwnnw a benodwyd gan y Llys Gwarchod yn unol ag adran 16 o Ddeddf 2005, ar yr amod—
 - (i) yn achos rhoddai, fod y materion y mae'r cynllun yn ymwneud â hwy gan gynnwys canlyniadau (ond heb fod yn gyfyngedig i ganlyniadau) y cytunwyd arnynt yn unol ag adran 18(1)(a) o'r Mesur, yn dod o fewn cwmpas yr atwrneiaeth arhosol, neu

- (ii) yn achos dirprwy, fod y materion y mae'r cynllun yn ymwneud â hwy gan gynnwys canlyniadau (ond heb fod yn gyfyngedig i ganlyniadau) y cytunwyd arnynt yn unol ag adran 18(1)(a) o'r Mesur, yn dod o fewn cwmpas y gorchymyn, y cyfarwyddiadau neu'r telerau ynglŷn â phenodi'r dirprwy a bennwyd gan y Llys Gwarchod;
 - (ff) os oes gweithredoedd neu benderfyniadau wedi'u cynnig mewn perthynas â'r claf hwnnw o dan adrannau 37, 38, 39, 39A, 39C neu 39D o Ddeddf 2005, Eiriolydd Galluedd Meddwl Annibynnol a benodwyd i gynrychioli'r claf hwnnw yn unol ag adran 35 o'r Ddeddf honno;
 - (g) os yw'r claf hwnnw'n destun awdurdodiad safonol a roddwyd o dan Ran 4 o Atodlen A1 i Ddeddf 2005, yr awdurdod rheoli, y corff gorchwyllo a chynrychiolydd y person perthnasol a benodwyd i'r claf hwnnw o dan baragraff 139 o Atodlen A1 i Ddeddf 2005; ac
 - (ng) os yw'r claf hwnnw yn destun awdurdodiad brys a roddwyd o dan Ran 5 o Atodlen A1 i Ddeddf 2005, yr awdurdod rheoli a'r corff gorchwyllo.
- (3) Yn ddarostyngedig i baragraff (4), pan fo'r personau a ganlyn wedi'u dynodi mewn perthynas â chlaf perthnasol, caniateir darparu copi ysgrifenedig o gynllun gofal a thriniaeth y claf perthnasol hwnnw iddynt—
- (a) unrhyw berson y mae'r cydgysylltydd gofal yn dymuno iddo gael copi o'r cynllun, er mwyn hwyluso cyflawni'r canlyniadau y bwriedir i ddarpariaeth gwasanaethau iechyd meddwl eu sicrhau i'r claf hwnnw; a
 - (b) unrhyw berson y mae'r claf hwnnw'n dymuno i gopi o'r cynllun gael ei ddarparu iddo.
- (4) Cyn darparu copïau o gynllun gofal a thriniaeth claf perthnasol i unrhyw rai o'r personau a grybwyllir ym mharagraffau (2) a (3)(a) mae'r cydgysylltydd gofal i gymryd i ystyriaeth farn y claf hwnnw ynghylch a ddylid darparu copïau o'r fath i'r personau hynny.
- (5) Ond mae'r cydgysylltydd gofal yn cael darparu copïau o gynllun y claf perthnasol i unrhyw rai o'r personau a grybwyllir ym mharagraffau (2) a (3)(a) yn erbyn dymuniadau'r claf hwnnw ar yr amod bod y cydgysylltydd gofal wedi rhoi ystyriaeth ddyladwy i farn y claf hwnnw.
- (6) At ddibenion y rheoliad hwn—
- (a) os oes copi o gynllun i'w ddarparu i berson, caiff y cydgysylltydd gofal gadw'r copi hwnnw yn ôl neu ddarparu copi o ran o'r cynllun hwnnw os yw'r cydgysylltydd gofal o'r farn ei bod er lles claf perthnasol gwneud hynny;
 - (b) os yw person yn gymwys i gael mwy nag un copi o gynllun sy'n ymwneud â chlaf perthnasol, un copi yn unig o'r cynllun y mae angen ei ddarparu;
 - (c) mae person yn gymwys i gael copi o gynllun os yw'n gymwys o dan un neu fwy o'r categorïau ym mharagraff (2) ar yr adeg y mae copïau o'r cynllun i'w ddarparu o dan baragraff (1);
 - (ch) ni chaiff person y mae cynllun i'w ddarparu iddo wrthod derbyn cynllun oni bai bod darpariaeth ym mharagraff (2) yn caniatáu yn bendant iddo wneud hynny.

Traddodi copïau o gynlluniau gofal a thriniaeth

- 9.—(1) Mae unrhyw gopi o gynllun gofal a thriniaeth wedi'i ddarparu os yw—
- (a) wedi'i draddodi â llaw i berson;
 - (b) wedi'i draddodi â llaw i gyfeiriad hysbys diwethaf person;
 - (c) wedi'i anfon drwy'r post a dalwyd ymlaen llaw i gyfeiriad hysbys diwethaf person;
 - (ch) wedi'i anfon drwy drosglwyddiad ffacsimili i rif a bennwyd gan berson; neu
 - (d) wedi'i draddodi neu wedi'i anfon drwy unrhyw gyfrwng arall boed electronig neu fel arall y cytunwyd arno rhwng y cydgysylltydd gofal a pherson.

(2) Os nad unigolyn yw person, mae copi o gynllun wedi'i ddarparu os yw wedi'i draddodi neu wedi'i anfon i unigolyn sy'n gweithredu ar ran y person hwnnw neu sydd wedi'i gyflogi ganddo.